**Підсумковий контроль (залік)**

**з навчальної дисципліни « Теорія та практика переклада »**

**(4 курс)**

**здобувача вищої освіти\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**групи \_\_\_\_\_\_\_**

**Виды контроля – устный перевод (ПСЛ / УПП) – 800 знаков (+ - 10%)**

Представители правительства Колумбии и движения ФАРК начали первые за десятилетие прямые переговоры о мире.

После почти 50 лет **конфликта**, стороны **встретились** за столом **переговоров** в небольшой гостинице в Норвегии; ожидается, что **переговоры** **продлятся** несколько месяцев.

В **принятой** совместной **декларации** говорится, что условия для начала переговоров **согласованы**, и что в ноябре их **участники** переедут на Кубу.

**Представитель** властей Колумбии **заявил**, что **достигнуто** также **согласие** в том, что стране нужны социальные перемены.

По словам Умберто де ла Калле, **возглавляющего** правительственную **делегацию**, нынешние **контакты** стали вторым этапом **процесса**, который начался в феврале.

Третьим этапом, по его словам, станет **подписание** **соглашения** о **прекращении вооруженного конфликта**.

Глава делегации ФАРК Иван Маркес заявил, что его движение искренне стремится к **установлению прочного и длительного мира**. *792*